



HAL
open science

Master Langues et cultures étrangères

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'un master. Master Langues et cultures étrangères. 2011, Université de Limoges. hceres-02028884

HAL Id: hceres-02028884

<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02028884>

Submitted on 20 Feb 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Evaluation des diplômes Masters – Vague B

ACADEMIE : LIMOGES

Etablissement : Université de Limoges

Demande n° S3MA120000271

Domaine : Arts, lettres, langues

Mention : Langues et cultures étrangères

Présentation de la mention

La mention « Langues et cultures étrangères » vise la maîtrise linguistique et méthodologique des langues.

L'ambition affichée est de doter les étudiants d'outils théoriques pluridisciplinaires transférables dans des secteurs professionnels aussi variés que la recherche, l'enseignement, la formation des adultes, les métiers de la communication et de la culture, de la documentation et de l'édition, de la traduction, de l'interprétariat et du tourisme.

La mention s'inscrit dans la continuité des licences « Langues, littératures et civilisations étrangères » (LLCE) et « Langues étrangères appliquées » (LEA) de l'établissement, elle s'affiche comme complémentaire dans l'environnement régional. Elle présente deux spécialités : « Langues, littératures et civilisations étrangères » composée de trois parcours : Recherche, Métiers de l'enseignement, Proform (Profession formateur) et « Langues étrangères appliquées - Management interculturel ».

Indicateurs

Effectifs constatés	128
Effectifs attendus	NR
Taux de réussite	55 %
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	NR

Bilan de l'évaluation

- Appréciation globale :

La définition des objectifs scientifiques et professionnels reste très générale. Le champ d'insertion professionnelle paraît très large et peu en rapport avec le profil de la formation. Les informations sur les contenus des UE ne permettent guère de se faire une idée précise des compétences développées. L'établissement ne semble pas avoir mis en place une réflexion sur la carte régionale des formations.

La mention est adossée à trois équipes de recherche (EHIC : « Espaces humains et interactions culturelles » ; CERES : Centre de recherches sémiotiques ; DYNADIV : « Dynamiques et enjeux de la diversité ») dont les thématiques ne semblent pas avoir un lien direct et étroit avec la formation du master et les débouchés professionnels annoncés.



L'adossement aux milieux socioprofessionnels est inégal : il est significatif pour la spécialité LEA-MI, mais faible pour la spécialité LLCE.

La mobilité étudiante est fortement encouragée, un séjour à l'étranger d'au moins un semestre est obligatoire, mais cette mobilité semble en baisse. On note la mise en place d'un accueil spécifique pour les étudiants étrangers.

Si les deux spécialités peuvent se justifier par les finalités recherche et professionnelle, les trois parcours de la spécialité LLCE ne contribuent guère à la lisibilité de cette spécialité.

Selon l'orientation choisie, les étudiants réalisent un stage ou rédigent un mémoire.

Une équipe pédagogique est en place, mais le dossier donne peu d'informations sur son fonctionnement. Il existe également un conseil de perfectionnement dont le mode de fonctionnement s'apparente plutôt à l'équipe de formation.

Selon les données disponibles, le recrutement pour la mention s'effectue principalement au sein de l'établissement. Les effectifs semblent marquer une tendance à la baisse. Les taux de réussite sont faibles en recherche et plutôt satisfaisants en LEA-MI.

La procédure d'auto-évaluation mise en place par la commission permanente du CEVU semble assez confuse, les informations sont incomplètes. On ne voit pas bien son impact sur la nouvelle offre de formation. Le dossier dans son ensemble manque de clarté et de précision.

- Points forts :
 - Une incitation forte à la mobilité étudiante.
 - Une bonne ouverture internationale.
- Points faibles :
 - Une définition trop générale des objectifs scientifiques et professionnels.
 - Un pilotage assez faible de la mention.
 - Un manque d'informations précises sur les partenariats avec les milieux socioprofessionnels.
 - L'absence de suivi de l'insertion professionnelle.

Notation

- Note de la mention (A+, A, B ou C) : B

Recommandations pour l'établissement

Il paraîtrait opportun de réduire le nombre de parcours dans la spécialité LLCE en fusionnant les parcours Métiers de l'enseignement et Proform (Profession formateur).

La formation gagnerait à clarifier son pilotage, en distinguant nettement entre équipe de formation (mention), équipe pédagogique (spécialité) et conseil de perfectionnement (niveau de la mention ou de plusieurs mentions, avec représentation de professionnels) et en formalisant les compétences respectives.

Il conviendrait de mieux formuler les objectifs scientifiques et cibler plus précisément les objectifs professionnels.

Il faudrait veiller à améliorer l'évaluation des enseignements et les taux de réussite, ainsi qu'à développer et conforter les liens avec les milieux socioprofessionnels.

Appréciation par spécialité

Langues, littératures et civilisations étrangères (LLCE)

- Présentation de la spécialité :

La spécialité « Langues, littératures et civilisations étrangères) présente trois parcours : Recherche, métiers de l'enseignement et Proform (Profession formateur). Elle vise une insertion professionnelle principalement dans les secteurs de la recherche, de l'enseignement et de la formation. Mais la formation se veut ouverte plus largement à d'autres secteurs professionnels.

- Indicateurs :

Effectifs constatés	28
Effectifs attendus	NR
Taux de réussite	42 %
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	NR

- Appréciation :

La description des objectifs reste très générale. Les trois parcours ont des volumes horaires très variables. L'absence de description précise des contenus des UE, notamment des options, rend difficile une appréciation sur l'adéquation de la formation aux secteurs d'insertion professionnelle annoncés. Si le parcours recherche ne prévoit pas de stage, les deux autres parcours intègrent des stages, mais aussi la possibilité de travaux d'études et de recherche. On note aussi l'incitation des étudiants du parcours recherche à participer aux manifestations scientifiques et à en rendre compte. Des informations plus développées et plus précises auraient permis une appréciation plus différenciée.

- Points forts :

- L'adossement scientifique de la spécialité (laboratoires).
- Le lien entre recherche et formation.

- Points faibles :

- Une définition trop générale des objectifs scientifiques et professionnels.
- Le manque d'informations précises sur les contenus des UE.
- Un taux d'évaporation trop important entre le M1 et le M2.
- Un faible taux de réussite.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : B

Recommandations pour l'établissement

Il conviendrait de :

- Fusionner les deux parcours ME et Proform pour plus de lisibilité.
- Mieux formaliser les objectifs, notamment professionnels, de la mention ainsi que les contenus des UE (indiquer pré-requis, objectifs de formation, contenus).
- Renforcer la dimension de professionnalisation.
- Se donner les moyens d'améliorer les taux de réussite.

Langues étrangères appliquées au management interculturel (LEA-MI)

- Présentation de la spécialité :

La spécialité vise une formation pluridisciplinaire (marketing, droit, communication interculturelle, comptabilité, géopolitique), notamment la maîtrise de deux langues étrangères à un haut niveau en vue d'une insertion professionnelle dans les affaires internationales. Dans la formation, est intégrée une expérience à l'étranger sous forme de séjour d'études ou de stage.

- Indicateurs :

Effectifs constatés	23
Effectifs attendus	NR
Taux de réussite	68 %
Résultat de l'évaluation des enseignements par les étudiants (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans du devenir des étudiants diplômés ou non (taux de réponses)	NR
Résultat de l'analyse à 2 ans de la formation par les sortants (taux de réponses)	NR

- Appréciation :

Le profil de compétences visé par la formation semble en adéquation avec les secteurs d'insertion professionnelle annoncés. On note l'insistance sur la formation interculturelle au niveau théorique et pratique. Un bon équilibre semble avoir été trouvé entre la formation à la recherche, avec la présentation de dossiers sur la théorie de l'interculturalité et la formation professionnelle, avec notamment un séjour long dans une entreprise étrangère qui permet une expérimentation directe de l'interculturalité.

Les aspects professionnalisants de la formation ne sont que partiellement satisfaisants. Les débouchés paraissent souvent ne pas être en cohérence avec un diplôme de niveau M2 (on compte beaucoup d'assistants).

On note une présence significative d'intervenants professionnels dans la formation. Cela étant, la dimension professionnalisante ne semble pas suffisamment pensée au niveau de l'organisation de la spécialité dans son ensemble.

On observe enfin une mobilité étudiante importante.

- Points forts :

- L'équilibre entre formation professionnelle et formation à la recherche.
- Le positionnement sur le management interculturel.

- Points faibles :

- Une spécialité qui souffre de l'absence de cohérence de la mention dans son ensemble.
- La dimension de la professionnalisation insuffisamment travaillée au niveau de la spécialité.
- Des débouchés insatisfaisants et un faible nombre de diplômés.
- L'évaluation de la formation et des enseignements pas réellement en place.

Notation

- Note de la spécialité (A+, A, B ou C) : B

Recommandations pour l'établissement

La spécialité LEA-MI gagnerait à :

- Repenser l'offre en cohérence avec la spécialité LLCE.
- Développer des modalités pédagogiques plus innovantes.
- Travailler la professionnalisation plus en profondeur.
- Mettre en place l'évaluation à 2 ans de la formation par les étudiants sortants.
- Améliorer l'évaluation des enseignements.